-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/46/Kiso-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150219005737

木曾だ、お前に最高の勝利を与えてやる。

I'm Kiso. I'll bestow upon you the absolute best victory.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/99/KisoKai2-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150219005746

まだ不安なのか?大丈夫だ、俺を信じろ。

You're still worried? It's fine, leave it to me.

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/34/Kiso-Library.ogg/revision/latest?cb=20150219005753

5500トン型の軽巡洋艦、球磨型の木曾だ。よろしくな。やれ、滑走台だ、カタパルトだ、そんなもんはいらねえな。戦いは敵の懐に飛び込んでやるもんよ。なあ?

5500 ton light cruiser, Kuma-class 'Kiso'. My regards.Runways and catapults, nah, I don't need those.Battle is all about bringing it right to the enemy! Right?

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cb/Kiso-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150219005802

なんだ?作戦か?

What is it? An operation?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/57/Kiso-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150219005808

不安なのか?

Are you uneasy?

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3c/Kiso-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150219005815

そうこなくっちゃな、スキンシップも大事だな。

Now ya talking, skinship is important.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/82/KisoKai2-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150219005823

いいぜ!俺とお前の仲じゃないか!

Yes, of course! Count on me!

-----Idle (Kai Ni)-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/de/KisoKai2-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150725234945

いつかお前とは…いや、何でもない。俺らしくもないな…ふふっ

Someday, together with you... No, nothing. It's so unlike me too. Heh.

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d3/Kiso-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150725234946

ありだな

Thanking 'ya.

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7a/Kiso-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150219010057

こういっちゃ不謹慎だが、貴様の指揮での戦いはゾクゾクするよ、悪くない!

It's a bit impudent, but your directions in battle send shivers through me, it's not bad!

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a4/Kiso-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150219010103

通信だ。よく読んでおけ。

Correspondence. Read it carefully.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7c/Kiso-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150219010127

俺に勝負を挑む馬鹿はどいつだ?

Where's the fool that dares challenge me?

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b5/Kiso-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150219010136

水上機?要らないねぇ、そんなものは。

Seaplanes? Don't need that sort of thing.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/ef/Kiso-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150219010146

いいねえ、こういうの。

It's good, I like it.

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b1/Kiso-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150219010153

ありだな。

Thanking 'ya.

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d0/Kiso-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150320165827

水上機?要らないねぇ、そんなものは。

Seaplanes? Don't need that sort of thing.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5a/KisoKai2-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150725234946

補給か、ありがたい。お前もちゃんと食えよ。

Thank you for your supply. You ought to eat properly too.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6c/Kiso-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150219010241

仕方ねえ。出てやるか。

No helping it, I'm going.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1c/Kiso-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150219010248

ありだな。

Thanking 'ya.

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/02/Kiso-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163654

艦の修復が終わったようだ。

Seems as though the ships have finished repairing.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/32/Kiso-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150219010254

新造艦が出来たようだ。

Looks like a new ship has been constructed.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8f/Kiso-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150219010303

艦隊が帰って来たな。

The fleet's back.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/84/Kiso-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150219010309

本当の戦闘ってやつを教えてやるよ。

I'll teach them the meaning of a real battle!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/27/Kiso-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150219010317

弱すぎる!

Too weak!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3e/Kiso-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150219010323

いいぞ!

Yeah!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a3/Kiso-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150219010331

それで逃げたつもりなのか?

Did you really think you could get away with that?

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6d/Kiso-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150219010338

お前らの指揮官は無能だな!

That's one incompetent commander you got there!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7d/Kiso-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150219010345

当然の結果だ、別に騒ぐほどのことも無い。

An inevitable result. No need to make a fuss about it.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/be/Kiso-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150219010351

これくらいっ!!

Aaa... I can take this much!!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0f/Kiso-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150219010357

チッ…やるじゃないか!

Tch... not bad!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/81/Kiso-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150219010404

ちょっとばかし、涼しくなったぜ。

Well, it's just gotten a bit cooler

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d8/Kiso-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150219010409

この木曾を沈めたこと…誇るがいい…

To have been able to sink me, Kiso. Be proud of yourself